

ORDLISTA / GLOSAR

GENERELL ORDLISTA / GLOSAR GENERAL
BYGGBRANSCHEN / SECTORUL DE CONSTRUCȚII



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.

Acest proiect a fost finanțat cu sprijinul Comisiei Europene.
Această publicație reflectă numai punctul de vedere al autorului și Comisia
nu este responsabilă pentru eventuala utilizare a informațiilor pe care le conține.

GENERELL ORDLISTA	3
SÖKA ARBETE	4
BYGGBRANSCHEN	4
PLATSANNONS	4
ARBETSFÖRMEDLINGEN	5
CURRICULUM VITAE (CV)	6
BREV / EMAIL	7
ANSTÄLLNINGSKONTRAKT	8
PERSONLIGA EGENSKAPER	9
PREPOSITIONER	10
HÄLSOVÅRD	11
KROPPSDELAR	11
SJKDOMMAR OCH SYMTOM	12
BEHANDLING	13
EKONOMISKA ASPEKTER	15
TIDSPLANERING	16
BYGGBRANSCHEN	17

CCEE Projekt
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité

Ett av målen är att förbereda och göra det lättare för en flytt mellan europeiska länder. Genom att ge nödvändig kunskap angående det sociala livet, samhället och arbetsmarknadenskrav, lagar och regler inom dessa områden och även hur vissa företag och yrkesområden i det "välkomnande" landet fungerar samt en grundläggande ordlista som kan användas inom de avsedda yrkena.

Proiectul CCEE
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité
(Cultura și Cetățenia Europeană pe Piața Forței de Muncă)

Proiectul se concentrează pe activitatea din sectoarele de Curățenie și Construcții, acestea fiind identificate ca având dificultăți în recrutare în special în rândul tinerilor și, care, deseori angajează (sau vor angaja) muncitori care vin din alte țări europene. Materialele și instrumentele obținute în cadrul proiectului de față vor putea fi, într-o etapă ulterioară, transferate și adaptate pentru alte domenii profesionale și locuri de muncă.

SÖKA ARBETE

BYGGBRANSCHEN

arkitekt
betongarbetare
byggmästare
byggnadskonstruktör
elektriker
fabriksarbetare
husbyggare
kakelsättare
lärling
målare
murare
plattsättare
ritare
rörmokare
snickare
ställningsarbetare
takläggare

PLATSANNONS

ansökningsformulär
anställning på projektbasis
anställning på timbasis
anställning under en tid för ett specifikt arbete
arbetsmöjligheter
arbetstider
behörighetskrav
beskriv dig själv
betyg/poäng
bifoga
certifikat
CV
efterfrågan
erfarenhet
extra arbete
fack förening
fack förenings representant
fast arbete
föregående
förväntad lön
graviditets vikarie
halvtid
helger
heltid
ingen efterfrågan av
intervju
intressebrev

ÎN CAUTAREA UNUI LOC DE MUNCA

PROFESII DIN DOMENIUL CONSTRUCȚIILOR

arhitect
betonist
antreprenor
construcător
electrician
muncitor în fabrică
construcător de case
faianțar
ucenic
pictor / zugrav
zidar
țiglar/faianțar
desenator
instalator
tâmplar
muncitor pe schele
muncitor pe acoperișuri

ANUNȚURI LOCURI DE MUNCĂ

formular de aplicație
angajare pe bază de proiect
angajare plată cu ora
angajare pe durată determinată de post
oportunități de muncă
perioada de lucru
cerințe
Descrieți-vă!
notă - semn - grad
a anexa
certificat
CV
de dorit - necesar
experiență
muncă suplimentară
sindicat
reprezentant al sindicatului
serviciu permanent
anterior
așteptări salariale
suplinitor pe perioada concediului prenatal
jumătate de normă
sfârșit de săptămână
normă întreagă
nu există cerere pentru....
interviu
scrisoare de intenție

jobbintervju
 körkort
 kunskaper
 kvalificerad
 kvällsarbete
 lagarbete
 lägsta utbildningsnivån
 legitimation
 licens
 löner
 maila till
 nivå/steg
 nödvändig
 obligatorisk
 personlighet
 personligt brev
 personligt möte
 provanställning
 referenser
 rekommendations brev
 säsongens arbete
 semester
 skicka ansökan
 skicka till...
 skift arbete
 social kompetens
 varaktighet
 vardagar
 vikarie
 visstids anställning

interviu pentru angajare
permis de conducere
deprinderi, abilități
calificat
serviciu de seară
muncă în echipă
nivel minim de educație
legitimăție / legitimare
licență
salarii
email către...
nivel - gradație
necesar
solicitat
personalitate
scrisoare personală
întrevedere personală
angajare pe perioadă de probă
referințe
scrisoare de recomandare
muncă sezonieră
vacanță
trimite aplicația către...
trimitere la ...
munca în schimburi
competențe sociale
durată
zi lucrătoare
suplinitor
angajare pe durată determinată

ARBETSFÖRMEDLINGEN

anmälan
 ansöka
 ansökan
 anställningsform
 anställningsintyg
 arbetserfarenhet
 arbetsförmedlingen
 arbetslöshetsersättning
 arbetslöshetskassor
 arbetsmarknadsprogram
 arbetsrelaterad rehabilitering
 arbetsökande
 åtgärder
 behöver utbildning i ...
 bidrag
 ersättning
 funktionshinder

AGENȚIE DE RECRUTARE

anunț
a aplica
aplicație
formă de angajare
certificat de angajare
experiența în muncă
biroul forței de muncă
organizație de sprijin a șomerilor
fonduri pentru asigurări pe perioada șomajului
programe pentru piața muncii
reîncadrarea pe piața muncii
cel care este în căutarea unui loc de muncă
măsuri
are nevoie de instruire în...
beneficiu
compensație
dizabilități

handikapp
 handlingsplan
 hur använder man Internet
 Hur fyller jag i detta
 Hur mycket får jag i bidrag
 individuell handlingsplan
 instruktioner
 intervju
 jobb coach

kompetens
 kund reception
 kurser i hur man söker jobb
 kvalifikationer
 matcha
 möte
 nystartsjobb
 personlig rådgivare
 prov
 rådgivning
 registrerad
 sökmotor
 support
 träning
 vägledning
 validering
 Var finns jobben?
 Var kan jag söka ett jobb
 vittne
 yrksutbildning

CURRICULUM VITAE (CV)

adress
 aktiviteter
 ansvar
 arbetserfarenhet
 datorkunskaper
 efternamn
 erfarenheter
 examen i
 födelsedatum
 förnamn
 främmande språk
 Information Technology (IT)
 internationella klassificering
 kön
 konstnärliga färdigheter
 körkort

handicap
plan de acțiune
cum să folosești Internetul
cum completez acest...
cât voi câștiga?
plan de acțiune individual
îndrumare, instruire
interviu
îndrumător, consilier în vederea obținerii unui
loc de muncă
competență
recepție - pentru clienți
cursuri pentru găsirea unui loc de muncă
calificări
potrivire
întalnire
locuri de muncă pentru începători
îndrumător personal
teste
consiliere
înregistrat
motor de căutare
suport
perfecționare, instruire, training
îndrumare, consiliere
validare
Unde sunt locurile de muncă?
Unde să cauți un loc de muncă
martor
calificare pe meserii

CURRICULUM VITAE

adresă
activități
responsabilități
experiența de muncă
competențe în utilizarea calculatorului
prenume
experiențe
diplomă în
data nașterii
prenume
limbi străine
Tehnologia Informației (IT)
clasificare internațională
sex
deprinderi, calități artistice
permis de conducere

kvalifikation
 kvalifikationer
 modersmål
 nationalitet
 nationell
 nivå
 personlig information
 personliga färdigheter
 referenser
 rekommendations brev
 resultat
 social kompetens
 ställning
 teknisk kompetens
 tidigare anställningar
 träning
 Typ av utbildningsbevis
 utbildning
 Viktigaste ämnen
 yrke
 yrkesfärdigheter

calificare
calificări
limba maternă
naționalitate
național
nivel
informații personale
abilități personale
referințe
scrisoare de recomandare
realizări
abilități sociale
funcția deținută
competențe tehnice
istoricul angajării
instruire, educație, training
denumirea certificatului de calificare primit
educație
principalele subiecte
ocupație
abilități ocupaționale

BREV / EMAIL

Inledning

Från företagets hemsida jag läst om ...
 Jag fick din adress från [inkludera namn] och skulle vilja ...

Jag skriver för att fråga om ...
 Jag skriver till dig som svar på din annons i xy tidningen, daterat 18 maj 2009.
 Med hänvisning till din annons i ...
 Skriver för att uttrycka mitt intresse för ...
 Till inkludera namn ...
 Till berörd/ansvarig (om kontaktpersonen är inte känd).

Innehåll

Jag skulle vilja påpeka ...
 Jag tror att min kompetens, passar perfekt för dina krav.

Min erfarenhet inkluderar ...
 Min yrkeskompetens omfattar ...
 Som [inkludera jobb / position], skulle jag ...
 Som ni kan se från mitt bifogade CV ,min erfarenheter och prestationer matchar era krav.

SCRISOARE DE INTENȚIE / E-MAIL

Cuvânt introductiv/Introducere

Aș dori să subliniez că...
Consider că diversele mele competențe se potrivesc perfect cu cerințele dumneavoastră...
Experiența mea include...
Deprinderile mele profesionale includ...

Ca și...[se introduce funcția / poziția], eu aș...
Așa după cum puteți vedea și în CV-ul anexat, experiența și realizările mele raspund cerințelor postului....

Conținut

Aș dori să subliniez că...
Consider că diversele mele competențe se potrivesc perfect cu cerințele dumneavoastră...
Experiența mea include...
Deprinderile mele profesionale includ...
Ca și...[se introduce funcția / poziția], eu aș...
Așa după cum puteți vedea și în CV-ul anexat, experiența și realizările mele raspund cerințelor postului..

Avslutning

En kopia av mitt CV har bifogats

Jag finns tillgänglig för en personlig intervju när det passar dig...

Jag ser fram emot att höra från dig ...

Jag ser fram emot ett tillfälle att tala med dig personligen.

Jag skulle gärna vilja ge dig ytterligare information

Jag skulle välkomna möjligheten att ...

Med vänliga hälsningar

Annat

bifogad

bifogad fil

bilaga

sända

ANSTÄLLNINGSKONTRAKT

anställd

anställningstid

arbetsgivare

arbetsplats

arbetstid

arbetstid

arbetstidsreglering

arbetsvillkor

avdrag

avgångsvederlag

avtalsparterna

befattningsbeskrivning

betald semester

bruttolönen

deltid

disciplinförfarande

graviditets förmån

heltid

huvuduppgift

inkomstskatt

kollektivavtal

läkarintyg

lön

lön (före skatt)

lön efter arbete

lön/avlöning

lönebesked

Înceiere

Am atasat un exemplar din CV ul meu pentru mai multe detalii despre mine ...

Sunt oricând disponibil pentru un interviu personal...

Aștept cu nerabdare să primesc vești de la Dumneavoastră...

Aștept cu nerabdare oportunitatea de a vă vorbi personal...

Mulțumesc pentru oportunitatea de a vă putea oferi informații suplimentare ...

Aș aprecia oportunitatea de a...

Al Dumneavoastră, ...

Altele

atașat

atașament sau anexe

anexă, conținut

inclus, anexat

CONTRACTUL DE MUNCA

angajator

perioada de angajare

angajat

loc de muncă

ore de muncă

program de lucru

regulamentul orelor de muncă

termeni și condiții

deduceri

plăți în situații de concediere colectivă

partile contractante

fișa postului

concediul anual plătit

salariu brut

jumătate de normă

procedură disciplinară

beneficii pentru perioada de concediu de maternitate

normă întreagă

îndatorire(i) principală(e)

taxă pe venit

contract colectiv

certificat medical

salariu

salariu brut

impozitare la sursă a salariului

salarii

fluturaș de salariu

löneskatter	<i>impozite pe salarii</i>
måltidsförmån	<i>alocație pentru masă</i>
månadslön	<i>retribuție lunară</i>
närvaro bonus	<i>bonus pentru prezență</i>
obligatorisk uppsägningstid	<i>perioadele de preaviz necesare</i>
övertalig	<i>concediere colectivă</i>
övertid	<i>concediu plătit</i>
pension	<i>pensie</i>
provanställning	<i>perioadă de probă</i>
reseersättning	<i>cheltuieli de deplasare</i>
såga upp	<i>reziliere</i>
semesterrätt	<i>dreptul la concediul de odihnă</i>
signatur	<i>semnatură</i>
sjukförsäkringsintyg	<i>certificat de asigurare medicală</i>
sjuklön	<i>plată în caz de boală</i>
sjukpenning	<i>diurna în caz de boală</i>
sjukskrivning	<i>concediu medical</i>
sjukskrivnings rättigheter	<i>drept la concediu medical</i>
skiftarbete	<i>tură (de lucru)</i>
socialbidragsåtgärder	<i>contribuția de asigurări sociale</i>
socialförsäkring	<i>asigurare națională</i>
socialförsäkring	<i>asigurare socială</i>
startdatum	<i>data de începere</i>
tillfällig anställning	<i>angajare temporară</i>
tillfällig anställning	<i>angajare temporară</i>
tillsvidareanställningar	<i>angajare permanentă</i>
tillvägagångssätt för klagomål	<i>procedură de soluționare a plângerilor</i>
timlön	<i>retribuție orară</i>
tjänstetitel	<i>titulatura funcției</i>
uppsägning	<i>preaviz</i>
uppsägning av anställningsavtal	<i>rezilierea contractului de muncă</i>
uppsägningstid	<i>preaviz minim</i>
vara sjukskriven	<i>a lipsi pe caz de boală</i>
veckolön	<i>retribuție săptămânală</i>
vilodagar	<i>zile de odihnă</i>

PERSONLIGA EGENSKAPER

ambitiös
 anpassningsbar
 behörig
 diplomatisk
 dynamisk
 energisk
 entusiastisk
 erfaren
 flexibel
 fördomsfri
 försiktig
 framgångsrik

CARACTERISTICI PERSONALE

*ambitios
 adaptabil
 competent
 diplomat
 dinamic
 energic
 entuziast
 experimentat
 flexibil
 lipsit de prejudecăți
 precaut
 de succes*

framstående
 gladlynt
 hederligt
 ihärdig
 innovativa
 intelligent
 ivrig
 kreativ
 lojal
 mogen
 motiverad
 nyfiken
 pålitlig
 praktisk
 produktiv
 professionell
 punktlig
 rationell
 rättvis
 säker
 sällskaplig
 samarbetsvillig
 självsäker
 snabb
 social
 tålmodig
 trovärdig
 uppmuntrande
 uppriktig
 uppriktig
 vänlig

remarcabil
vesel
onorabil
perseverent
inovativ
intelligent
pasionat
creativ
loial
matur
motivativ
curios
de încredere
practic
productiv
profesionist
punctual
rațional
corect
încercător
sociabil
cooperativ
încercător în forțele proprii
rapid
social, comunicativ
răbdător
credibil
încurajator
deschis
sincer
prietenos

PREPOSITIONER

bakom
 bland
 bredvid
 framför
 genom
 in
 in
 inuti
 mellan
 nere
 ovan
 över
 på

PREPOZIȚII DE MIȘCARE ȘI POZIȚIE

în spatele, după
din
după
în fața
printre
în
în interiorul
înăuntrul, în interior
între
în josul
deasupra, peste
peste
pe, deasupra

till höger
till vänster
under
upp
utomhus

pe partea dreapta
pe partea stânga
sub
pe, sus
afară

HÄLSOVÅRD

KROPPSDELAR

arm
armbåge
armhåla
artär
bäckenet
ben
ben
blindtarmen
blod
bröst
bröstkorg
buk
finger
fot
fotled
hand
handflata
hår
hjärna
hjärta
höft
hud
huvud
kind
knä
könsorgan
lår
led
lever
lungor
muskel
nacke
nagel
näsa
njurar
öga
öra
panna
revben

ÎNGRIJIRE A SĂNĂTĂȚII

PARȚILE CORPULUI OMENESC

braț
cot
subsoară
arteră
pelvis
os
picior
apendice
sânge
sân, piept
piept
abdomen
deget
picior
gleznă
mână
palmă
păr
creier
inimă
șold
piele
cap
obraz
genunchi
organe genitale
coapsă
articulație
ficat
plămâni
mușchi
gât
unghie
nas
rinichi
ochi
ureche
frunte
coaste

rygg
rygggrad
skinka
skulder
svalg
tå
tarmar
tumme
vad
ven
vrist

spate
șira spinării
fesă
umăr
gât
degetul de la picior
intestine
degetul mare
gambă
venă
încheietura mâinii

SJKDOMMAR OCH SYMTOM

akut
allergi
anemi
astma
bett/stick
bihåleinflammation
blåmärke
bli förkyld
blintarmsinflammation
blöda
blödning
blödning
bränna
bränna sig
bronkit
bryta
cancer
få blåmärke
få feber
feber
feber
förkylning
gulsot
halsfluss
halsont
har andningsproblem
har feber
har ont i halsen
hjärtattack
hjärtbesvär
högt blodtryck
hösnuva
hosta (substantiv)
hostade (verb)
hudutslag
huggsår / skärsår

BOLI SI SIMPTOME

acut
alergie
anemie
astm
mușcătură
sinuzită
vânătaie, contuzie
a răci
apendicită
a sângera
sângerare
hemoragie
arsură
a (se) arde
bronșită
a rupe (verb)
cancer
a se învineți (verb)
a avea febră
febră
temperatură
răceală
icter
amigdalită
durere de gât
a avea probleme de respirație
a avea temperatură
a avea dureri în gat
atac de cord
probleme cu inima
hipertensiune
guturai
tuse
a tuși
iritație
tăietură

huvudvärk
 illamående
 infektion
 influensa
 kräkas
 krämpa
 lågt blodtryck
 lunginflammation
 magont
 mår inte så bra
 matförgiftning
 nackstelhet
 näsblod
 nysning
 öroninflammation
 öronvärk
 ryggsmärtor
 sår/skada/blessyr
 sjuklig störning
 skada
 skada
 skada/sår
 skära
 skava
 smärta
 solsting
 splitter
 strupkatarr
 stukat vristen
 svimma
 tandvärk
 tillfriskna
 tuberkulos
 vara allergisk mot
 värk

BEHANDLING

akut mottagning
 Allmän sjukvård
 allmänläkare
 ambulans
 andas in
 antibiotika
 behandla
 bli bättre
 blodprov
 botemedel
 diagnostisera
 fixera en fraktur

durere de cap
greață
infecție
gripă
vomă
boală, indispoziție
hipotensiune
pneumonie
durere de stomac
a nu se simți bine
toxiinfecție alimentară
gât țeapăn
sângerare nazală
strănut
infecție a urechii
durere de ureche
durere de spate
rană
dereglare
lovitură
a vătăma, a răni
vătămare, rană
a (se) tăia
julitură
durere
însolație
tremurat
laringită
gleznă luxată
leșin
durere de dinți
a se face bine
tuberculoză
a fi alergic la..
durere

TRATAMENT

secția de urgențe
Casa Națională de Sănătate
medic generalist
ambulanță
a inspira
antibiotic
a trata
a (se) însănătoși
test de sânge
remediu
diagnostic
a pune la loc un os rupt

förband	<i>bandaj</i>
första hjälpen	<i>trusă de prim-ajutor</i>
gasväv	<i>tifon</i>
ge första hjälpen	<i>a acorda prim-ajutor</i>
gurgla	<i>a face gargară</i>
hålla andan	<i>a-și ține respirația</i>
hostmedicin	<i>sirop de tuse</i>
injektion	<i>injecție</i>
jod	<i>iod</i>
kirurg	<i>chirurg</i>
läggas in på sjukhus	<i>a fi internat în spital</i>
läkararvodet	<i>onorariul medicului</i>
läkare	<i>medic</i>
lindra	<i>a alina</i>
massage	<i>masaj</i>
mitella	<i>bandaj</i>
narkos	<i>anestezie</i>
näsdroppar	<i>picături pentru nas</i>
ögondroppar	<i>picături de ochi</i>
ordinera	<i>a prescrie</i>
örondroppar	<i>picături de ureche</i>
piller	<i>pilulă</i>
plåster	<i>leucoplast</i>
recept	<i>rețetă</i>
ring läkare	<i>a chema doctorul</i>
röntga	<i>a radiografia</i>
röntgen	<i>radiografie</i>
salva	<i>alifie</i>
sjukförsäkring	<i>asigurare medicală</i>
sjuksköterska	<i>infirmieră</i>
sköta	<i>a avea grijă de cineva</i>
sugtablett	<i>pastile</i>
ta ett blodprov	<i>a lua probe de sânge</i>
ta febern	<i>a lua temperatura cuiva</i>
tablett	<i>pilulă</i>
tandläkare	<i>stomatolog</i>
tidsbokning	<i>a face o programare</i>
transfusion	<i>transfuzie</i>
undersökning/prov	<i>control</i>
urinprov	<i>test de urină</i>
utandning	<i>a expira</i>

EKONOMISKA ASPEKTER

äga
 aktiemarknaden
 andel
 ansöka
 arbetslöshetsersättning
 ärva
 återbetala
 avgift
 avsluta ett konto
 bank
 bank tjänsteman
 bankkonto
 barnbidrag
 betala kontant
 betala med check
 betala med kreditkort
 betala provision på tjänster
 betalningsätt
 bli värderat
 bonus
 borgenär
 bra ränta
 check konto
 checkhäfte
 del
 depositionskonto
 dokument
 dra åt svängremmen
 efterskott
 faktura
 faktura
 förlora/gå med förlust
 försäkringspremie
 förskrift
 gemensamt konto
 god inkomst
 göra en förlust
 göra en vinst
 ha ont om pengar
 ha råd med
 hyra
 identitetskort
 inkomst
 inkomstkälla
 investera
 kassör
 kassörska
 kontanter

ASPECTE FINANCIARE

a datora
bursă
dobândă
a aplica pentru
ajutor de șomaj
a moșteni
a plăti înapoi
onorariu
a închide un cont
bancă
funcționar bancar
cont bancar
alocație copii
a plăti cash + numerar
plata cu cec
a plăti cu cartea de credit
a plăti comision pentru servicii
metodă de plată
a valora
bonus
creditor
rata dobânzii
contul curent
carnet de cecuri
acțiuni pe piața financiară
cont de economii
act, document
a economisi + a strânge cureaua
restanțe
factură
factură
a pierde
primă de asigurare
exemplar
cont comun
a-și asigura un trai bun
a produce o pagubă
a obține un profit
a avea bani puțini
a-și permite
chirie
carte de identitate
venit
sursă de venit
a investi
casier
casier
bani + numerar

konto
 kontor
 köp
 köpa
 körkort
 kostnad
 kreditkort
 lån
 låna från
 låna ut
 lön
 löner
 lösa in en check
 mynt
 öppna ett konto
 övertrassera
 övertrassering
 postanvisning
 postanvisning
 provision
 sälja
 sälja nästan gratis
 sedel
 signatur
 skatt
 slöseri
 socialförsäkringsbidrag
 spara
 sparkonto
 ta ut pengar från ett konto
 täcka kostnaderna

 tjäna mycket pengar
 utgifter
 valuta
 vara pank
 växelkurs
 växla

cont
birou
a cumpăra
a cumpăra
permis de conducere
preț, cost
carte de credit
împrumut
a împrumuta de la
a împrumuta cuiva
salariu
salarii
a încasa un cec
monedă
a deschide un cont
a scoate bani fără acoperire
descoperire de cont
ordin de plată
recipisă poștală
comision
a vinde
a vinde pe nimic, a vinde la un preț mic
bancnotă
semnătură
taxă
risipă
contribuție la fondul național de pensii
a economisi
cont de economii
a retrage bani dintr-un cont
a îndeplini un proiect de lege sau, a onora
facturile
a câștiga mult
cheltuieli
valută
a fi falit
curs valutar
rest

TIDSPLANERING

VECKODAGAR

Måndag
 Tisdag
 Onsdag
 Torsdag
 Fredag
 Lördag
 Söndag

MANAGEMENTUL TIMPULUI

ZILELE SĂPTĂMÂNII

luni
marți
miercuri
joi
vineri
sâmbătă
duminică

MÅNADER

Januari
 Februari
 Mars
 April
 Maj
 Juni
 Juli
 Augusti
 September
 Oktober
 November
 December

TID

Sekund
 minut
 kvart
 halvtimme
 timme
 dag
 vecka
 Månad
 år
 förra året
 förra månaden
 förra veckan
 tre dagars sen
 två dagars sen
 dagen föra igår
 igår
 idag
 imorgon
 i övermorgon
 nästa vecka
 nästa månad
 nästa år

LUNILE ANULUI

ianuarie
 februarie
 martie
 aprilie
 mai
 iunie
 iulie
 august
 septembrie
 octombrie
 noiembrie
 decembrie

TIMP

secundă
 minut
 sfert
 jumătate de oră
 oră
 zi
 săptămână
 lună
 an
 anul trecut
 luna trecută
 săptămâna trecută
 acum trei zile
 acum două zile
 alaltăieri
 ieri
 azi
 mâine
 poimâine
 săptămâna viitoare
 luna viitoare
 anul viitor

BYGGBRANSCHEN

agregat
 ankra
 använd din hjälm
 återuppbygga
 avlopp
 backventil
 badkar
 badrum

SECTORUL DE CONSTRUCȚII

agregat
 ancoră
 purtați casca de protecție
 reconstruire
 dren de apa
 ventil, supapă de închidere
 cadă
 sală de baie

balk	<i>grindă</i>
balkong	<i>balcon</i>
band/fästa	<i>liant</i>
bärtråg (för murbruk, tegel)	<i>targă folosită de zidari / pentru mortar</i>
behålla	<i>sprijin / echilibru / consolă</i>
beläggning	<i>înveliș, tencuială</i>
belysning	<i>iluminare</i>
bergart	<i>piatră polizoare</i>
betong	<i>beton armat</i>
betong	<i>beton</i>
betong	<i>beton armat</i>
bjälkhuvud	<i>consolă închisă</i>
blanda cement	<i>amestec de ciment</i>
bondgård	<i>fermă</i>
bostadsbyggande	<i>construcție rezidențială</i>
brandvarnare	<i>alarmă de incendiu</i>
brännare	<i>arșător</i>
bred stomme	<i>fundație adâncă</i>
bulldozer	<i>bulldozer</i>
bungalow	<i>bungalow, casă cu verandă</i>
byggnads grund	<i>zonă de construcție</i>
byggnadsmaskiner	<i>utilaje, echipamente / mașini pentru construcții</i>
byggnadsområde	<i>zonă de construcție</i>
byggnadsställningar	<i>schelă</i>
byggnadsställningar	<i>schele</i>
byggnadssten	<i>piatră de construcție</i>
byggnadssten	<i>zidărie</i>
byggverktyg	<i>unelte, scule pentru construcții</i>
cement	<i>ciment</i>
cementblanadre	<i>cifă, betonieră</i>
central larm	<i>alarmă centrală</i>
centralvärme	<i>încălzire centrală</i>
dörr och fönster larm	<i>alarmă pentru ușă și geam</i>
dörrkarmen	<i>cadru de ușă</i>
dränering	<i>drenaj</i>
dusch	<i>duș</i>
duschrum	<i>cadă de duș</i>
eldstad	<i>șemineu</i>
elektrisk drillborr	<i>mașină de găurit electrică</i>
elektriskt relä	<i>releu comutator pentru pierderi de curent</i>
element	<i>elemente prefabricate</i>
element	<i>radiator / elemente de calorifer</i>
expansionskärl	<i>rezervor de expansiune</i>
faktor	<i>factor</i>
farligt område	<i>zonă periculoasă</i>
flyter	<i>flotor, plutitor</i>
fönster med gångjärn	<i>cadru, cofraj</i>
fönsterram	<i>ramă de fereastră</i>
fördämning/jordvall	<i>terasament</i>
förgrenade rökkanalsystem	

fortlöpande fundament/stomme	<i>canal ramificat pentru sistemul de coșuri</i>
fristående hus	<i>fundație continuă</i>
frost	<i>casa separată, de sine-stătătoare / anexă</i>
fuktig	<i>îngheț</i>
fundament	<i>igrasie, umezeală</i>
gaseldad centralvärme	<i>fundație</i>
gästrum	<i>încălzire centrală pe gaz</i>
generator	<i>cameră de oaspeți</i>
gips	<i>generator</i>
gipsa	<i>ghips</i>
gjuta	<i>a tencui</i>
gjutformning	<i>a cimenta</i>
glas	<i>turnare în formă, în cofraj</i>
golv	<i>sticlă</i>
golvplattor	<i>podea, pardoseală</i>
gradering	<i>pardoseală</i>
granit	<i>curățare, cojire</i>
grävmaskin	<i>granit</i>
grund	<i>excavator</i>
grund arbete	<i>teren, suprafață</i>
grund stomme	<i>legătură cu pământul, împământare</i>
grundmålning	<i>fundație de mică adâncime</i>
grus	<i>strat protector de vopsea</i>
grus betong	<i>pietriș</i>
hall	<i>beton cu pietriș</i>
handfat	<i>hol</i>
hävvert	<i>chiuvetă, rezervor</i>
herrgård	<i>sifon</i>
hissar	<i>vilă</i>
hjälm	<i>ascensoare</i>
höga temperaturskillnader	<i>casă de protecție</i>
höghus	<i>diferențe mari de temperatură</i>
högspanning	<i>bloc de apartamente</i>
huvudbyggnad	<i>întălt tensiune</i>
huvudledning	<i>conac</i>
hyreshus	<i>linie principală</i>
idrottshall	<i>locuință ieftină / apartamente sociale</i>
inbäddad anslutning	<i>sală de sport</i>
industrikonstruktioner	<i>legătură încastrată</i>
inramande betong	<i>construcție industrială</i>
installation	<i>beton armat</i>
installationsrör	<i>instalație</i>
installera rör	<i>țevă / conductă / cablu de instalare</i>
isolering	<i>instalare țevi</i>
isolering	<i>izolație</i>
jack	<i>vată izolatoare</i>
järn	<i>vinci, cric, capră</i>
järn sten	<i>fier</i>
jord	<i>piatră polizoare</i>
jordbävning	<i>pământ / sol</i>

jordskorpans förkastning	<i>cutremur</i>
jordskred	<i>falie</i>
kakel	<i>alunecare de teren</i>
kakel (golv + vägg)	<i>placă</i>
kalk	<i>gresie + faianță</i>
kalksten	<i>var, oxid de calciu</i>
källare	<i>calcar</i>
kallvattenventil	<i>pivniță</i>
katedral	<i>ventil apă rece</i>
klämma	<i>catedrală</i>
klinker	<i>tachet, cârlig, clemă</i>
klistra	<i>zgură</i>
klistra upp	<i>pastă, clei</i>
klocka	<i>încleiere, lipire</i>
klyva	<i>clopoșel</i>
koncentrerad fundament/stomme	<i>scindare, separare, divizare</i>
kontakt	<i>fundație concentrată</i>
kontaktdon	<i>întrerupător</i>
kopplingsbox	<i>conector</i>
korridor	<i>doză de derivație / ramificație</i>
kran	<i>coridor</i>
kran	<i>macara</i>
krok	<i>robinet</i>
kupol	<i>cârlig</i>
kyrka	<i>dom, cupolă, boltă, acoperiș</i>
lägenhet	<i>biserică</i>
lägga plattor	<i>apartament</i>
lägga taket	<i>montare pardoseală</i>
laminerad list	<i>execuție acoperiș</i>
lamphållare	<i>bandă laminată</i>
larm	<i>suport lampă</i>
ledning	<i>alarmă</i>
lekrum	<i>linie interioară</i>
list	<i>cameră de joaca</i>
loft/vind	<i>fâșie, bandă</i>
luftkonditionering	<i>pod</i>
målarrullar	<i>aer condiționat</i>
målning	<i>trafalet</i>
manhåll	<i>vopsire</i>
marginal	<i>cămin</i>
marmor	<i>margine</i>
mässing	<i>marmură</i>
matsal	<i>alamă</i>
mekanisk spade	<i>cameră de luat masa / sufragerie</i>
mellanläggsskiva	<i>lopată mecanică</i>
mineral	<i>spălător</i>
montera fabriksstillverkade delar	<i>mineral</i>
mura med murbruk	<i>asamblare plăci prefabricate</i>
murbruk	<i>a turna beton</i>
murbruk	<i>mortar adeziv</i>

murbruk	<i>mortar</i>
murslev	<i>mortar</i>
nitning	<i>mistrie</i>
ojämt lager	<i>nituire</i>
olje eldad centralvärme	<i>grund de tencuială</i>
öppen kragsten/bjälkhuvud	<i>încălzire centrală pe petrol</i>
översvämning	<i>consolă deschisă</i>
på platsen	<i>inundație</i>
palats	<i>în șantier / în locație</i>
pålstomme	<i>palat</i>
panel element	<i>piloni / coloane de fundație</i>
panna	<i>calorifer</i>
papp	<i>boiler</i>
parhus	<i>carton</i>
passar i fönstren	<i>casă unită cu o alta printr-un perete comun</i>
pelare	<i>montare in ferestre</i>
pensionat	<i>stâlp</i>
pip	<i>pensiune / casă de oaspeți</i>
plattsättning (golv eller vägg)	<i>cot</i>
prydandslist	<i>montare faianță și gresie</i>
PVC-rör	<i>stucatură, material profilat, aplică, șablon</i>
radhus	<i>țevi PVC</i>
rådhus	<i>casă cu terasă</i>
rak regel	<i>primărie / casa consiliului local</i>
rännor	<i>țevă dreaptă</i>
rännor	<i>rigole</i>
rappning	<i>jgheab / rigolă</i>
regn	<i>tencuială</i>
röklarm	<i>ploaie</i>
rörbult	<i>alarmă de fum</i>
rulle	<i>șurub cu piuliță pentru conducte</i>
säkerhetsbälte	<i>tambur</i>
säkring	<i>centură de siguranță</i>
sand	<i>siguranțe</i>
sätta ihop panelen	<i>nisip</i>
sektions järn	<i>conectarea punctelor de pe panou</i>
sensor	<i>oțel seccionat</i>
skarv/fog	<i>senzor</i>
skarvuttag	<i>rost / imbinare</i>
skivor	<i>instalație / cablaj priză</i>
skola	<i>palplanșă - pilot de tablă</i>
skottkärra	<i>școală</i>
skyskrapa	<i>roabă</i>
slab	<i>zgârâie-nori</i>
slagg	<i>dală</i>
slam	<i>zгурă</i>
slät målning	<i>nămol, aluviune</i>
slät murbruk	<i>vopsea satinată</i>
snö	<i>tencuială satinată</i>
sol	<i>zapadă</i>

solenergisystem	<i>soare</i>
sovrum	<i>sisteme de energie solară</i>
spade	<i>dormitor</i>
spänn fast säkerhetsbältet	<i>hârleț, cazma</i>
spelrum	<i>puneți-vă centura de siguranță</i>
spikar	<i>sală de jocuri</i>
spillror	<i>fixare în cuie</i>
sportcentrum	<i>moloz, pietriș, balast</i>
sprinkler bevattning	<i>centru sportiv</i>
stål	<i>sistem de irigație cu stropitori</i>
stål murslev	<i>oțel</i>
stångjärn	<i>mistrie de oțel</i>
stärka	<i>bare din fier</i>
sten väggar	<i>etrier, scăriță</i>
Stenarbeten	<i>pereți din piatră</i>
stöldlarm	<i>lucrare în piatră</i>
stora rum	<i>alarmă de furt</i>
stryka parkett	<i>cameră de zi / sufragerie</i>
stuga	<i>pardoseală din fier</i>
svetsning	<i>casă de dimensiuni mai reduse / cabană</i>
täcka/lager	<i>sudură</i>
täckfärg	<i>strat</i>
tak	<i>strat de finisare</i>
taksparre	<i>acoperișuri</i>
taksparre	<i>căprior de legătură</i>
takstol	<i>căprior</i>
tapet	<i>plafon de grinzi</i>
tegelsten	<i>tapet</i>
tegling	<i>cărămidă</i>
terrass	<i>acoperire cu țigle</i>
tjära	<i>terasă</i>
toalett	<i>blocaj</i>
tomtmark	<i>toaletă</i>
trä	<i>suprafață pe care se construiește</i>
trä	<i>lemn</i>
trädgårdsmur	<i>din lemn</i>
trädgårdsstaket	<i>perete de grădină</i>
trälist	<i>garduri de grădină</i>
transportör	<i>lambriu, placă de lemn</i>
trappor	<i>transportor</i>
trappuppgång	<i>scări</i>
tröskel/fönsterbräde	<i>casa scării</i>
tvåglasfönster	<i>bară de susținere, pervaz, prag</i>
tvåvåningshus	<i>geamuri mate</i>
under konstruktion	<i>casă cu 2 etaje / nivele</i>
undre lager	<i>în construcție</i>
utgrävning	<i>strat inferior</i>
utjämnad betong	<i>excavație</i>
utjämnande/samma nivå	<i>beton de regularizare, șapa</i>
utjämnning	<i>de nivelare</i>

utjämningsmurslev
utvidgande fog
vardagsrummet
varmvatten ventil
varmvattenberedare
varningsskyltar
vattenkran
vattenlarm
ventil
ventilationsskorsten
vibrationer
vind
vinkelstål
vinklar
vitkalkat
ytbeläggningar

finisare
mistrie
rost de dilatație
cameră de relaxare
ventil apă caldă
rezervor apă caldă
semne de siguranță
robinet
alarmă de apă
valvă
coșuri ventilație
vibrație
vânt
cornier
pieziș, oblic
var de cretă
căptușire

PROJEKT PARTNERS / PARTENERII IMPLICATI IN IMPLEMENTAREA PROIECTULUI



FR Irfa Sud
www.irfasud.fr

(Projekt Kordinator
/ Coordonatorul proiectului)



SE Folkuniversitetet
www.folkuniversitetet.se



DE VHS
www.vhs-cham.de



AT BEST Training
www.best.at



RO Carpathian Foundation
www.carpathianfoundation.org



TR ADLEV
www.adlev.org.tr



University of Humanities
and Economics in Lodz

PL AHE
www.ahe.lodz.pl



UK ARC
www.arc-researchers.com



CH Szwajcaria FSEA
www.alice.ch



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Projektet genomförs med ekonomiskt stöd från Europeiska kommissionen.
För uppgifterna i denna publikation (som är ett meddelande) ansvarar endast upphovsmannen.
Europeiska kommissionen tar inget ansvar för hur dessa uppgifter kan komma att användas.

Acest proiect a fost finanțat cu sprijinul Comisiei Europene.
Acestă publicație reflectă numai punctul de vedere al autorului și Comisia
nu este responsabilă pentru eventuala utilizare a informațiilor pe care le conține.